CARTES PROFESSIONNELLES

M. J. GORMAN, LL.B.,
(Successeur de L. A. Olivier)
Avocat Solliciteur, Notaire, Etc.
—BUREAU—
Coin des Rues Rideau et Sussex
OTTAWA, ONT.
ARGENT A PRETER

BELCOURT & MACCRAKEN
Avocats, Procureurs, Notaires, Etc,
ONTARIO ET QUEBEC
Scotish Ontario Chambers, Ottawa, Ont.

O'GARA & REMON
AVOCATS, SOLLICITEURS, NOTAIRES, Etc,
Bloc Hay, rue Sparks, Ottawa, Ont.
PRES DE L'HOTEL RUSSELL
MARTIN O'GARA, C. B. E. P. REM

Walker, McLean & Blanchet,
AVOCATS
Avoués, Solliciteurs, Agents Parlementaires, Notaires. etc, etc.
No. 34½ Rue Elgin, Ottawa
(EN FACE DU RUSSELL)
W.H. Walker. D. L. McLean. C.A.B. ancnet.

GEO. McLAURIN, L.L.B.
AVOCAT, ETC,
Bureau: 19 rue Elgin, Ottawa

J. P. FISHER
Avocat, Sollicitieur, Etc.
Agent pour la Cour Suprême, le Parlement les Départements Publics.
Scottish Ontario Chambers, Ottawa, O

M. McLEOD, C. R., Avocat, Cours Fédérales et de Québec, 138 rue Wellington, Ottawa.

TAYLOR McVETY
AVOCAT, SOLLICITEUR, ETC.
[Scottish Ontario Chambers, Ottawa, 18
— BUREAU : —

STEWART, CHRYSLER & GODFREY
AVOCATS, SOLLICITEURS
Agents pour la Cour Supreme et le Parlement
Chambres Union, 14 rue Metcalfe, Ottawa, Ont.
McLEOD STEWART F. H. CHRYSLER
J. J. GODFREY

VALIN & CODE
Avocats, Solliciteurs, Etc.
BLOC EGAN, RUE SPARKS
vis-à-vis l'Hôtel Russell.

Bradley & Snow
AVOCATS, SOLLICITEURS POUR LA COUR SUPREME, NOTAIRES, ETC.
R. A. BRADLEY. A. T. SNOW.
Argent à prêter à 6 p. c. avec privilège de emboursser en aucun temps.

GUNDRY & POWELL
Avocats, Solliciteurs, Etc.
AGENTS POUR LA COUR SUPRÊME ET LES DÉPARTEMENTS.
Bureau: 25 rue Sparks en face de l'Hotel Russel
Arthur W. Gundry. F. C. Powell.

F. F. LEMIEUX
Avocat, Solicitenr, etc, Agent pour la Cour Suprême, le Parlement et les Départements publics.
Bureau: 74½ Rue Sparks, Ottawa.

J. T. JULIEN
273 RUE ST PATRICE
VITRIER, PEINTRE
DECORATEUR,
TAPISSIER ET BLANCHISSEUR.
Tout ouvrage exécuté avec soin et promptitude.

Mme LETCH, 435 rue Wellington
Agence pour la vente des corsets fits **Star Yatisi** et autres genres.
Linge de corps confectionné sur commande

Mlle COLLINS A toujours en mains un assortiment complet d'articles de mode à très bas prix, 310 rue Wellington, Ottawa

JOHN KERRIGAN
PLOMBIER SANITAIRE
Spécialement recommandé pour le posage des appareils de chauffage.
No 106 Rue LYON, OTTAWA.

J. STEWART
Arpenteur provincial et ingénieur civil, bureau audessus de la pharmacie MacCarthy, 284 rue WELLINGTON, Ottawa.

WALKER McLEAN & BLANCHET
AVOCATS
Solliciteurs, Procureurs, Agents Parlementaires, Notaires, Etc., Etc.
No. 34½ RUE ELGIN, OTTAWA.
(Devant le Russell.)

E. A. LEPROHON
ARCHITECTE
BUREAU: VICTORIA CHAMBERS
2ème étage, chambre No 9.
Résidence, 204 rue Daly, Ottawa

LE PROFESSEUR GAGNON donne la santé au moyen d'un REMEDE SAUVAGE et d'une découverte importante pour la guérison de la Cathare. Tout le monde sait qu'il n'y a pas un seul maladie dans le monde sauf qu'il y ait une racine ou une herbe pour la guérir. PROFESSEUR GAGNON, 89 rue Dalhousie.

W. W. WARD,
AVOCAT ETC
— BUREAU —
SCOTTISH ONTARIO CHAMBERS Ottawa

ROBINSON & [illegible]IE
GRAINETIERS et FLEURIST
Marchands de toutes semences, jardinières potagères, bouquets de fleurs, plantes et toutes sortes d'ouvrages en fleurs pour cérémonies de mariage ou enterrement, une spécialité.
23 Rue Rideau, Ottawa.

M. J. & P. GUILLET
EPICERIES
Coin des Rues York et Cumberland
OTTAWA

PIGEON PIGEON & CO.
RUE RIDEAU

LA DERNIERE VENTE DES MARCHANDISES D'ETE

LA DERNIERE VENTE DES MARCHANDISES D'ETE

LA DERNIERE VENTE DES MARCHANDISES D'ETE

LA DERNIERE VENTE DES MARCHANDISES D'ETE

PIGEON PIGEON & CO.
RUE RIDEAU

THE JAPON

La demande pour notre thé de 30 cts a été si grande, que nous avons cru, dans l'intérêt de notre clientèle, d'en acheter une plus grande quantité que d'habitude Ce thé est maintenant arrivé, et nous l'avons trouvé bien supérieur à celui que nous avions auparavant, de sorte que la demande augmente chaque jour. 30 cents la livre, ou 5 lbs pour $1.

STROUD & FRERES
109 rue Rideau et 172 rue Sparks

SEULEMENT
Que deux semaines de plus
Pour acheter les marchandises de modes et d'été à
des Prix Extremement Reduits

On ne refusera aucun offre raisonnable d'aujourd'hui jusqu'au 21 août, mercredi à neuf heures.

Après cette date on verra chez

WOODCOCK

le célèbre magasin de modes, un grand assortiment de marchandises d'automne et d'hiver.

318 RUE WELLINGTON.

ESSAYEZ LA
SAVARINA
Remede infaillible contre les vers

N'employez que la Savarina, puissant destructeur des vers.

N'employez que le PIN ROUGE contre la Bronchite, la Toux, les Rhumes. Plus de toux, plus de rhumes depuis la découverte du PIN ROUGE.

PHARMACIE SAVARD

Agent des célèbres lunettes de Frank Lazarus. Prescriptions des médecins et recettes de familles soigneusement remplies
Coin des rues Clarence et Dalhousie

REVISION FINALE DES LISTES ELECTORALES

Dernières informations.

Nous croyons savoir que quelques-unes des listes électorales, telles que préparées d'après la révision préliminaire sont maintenant imprimées et prêtes pour la révision finale.

Pour que cette dernière opération soit aussi parfaite que possible, nous donnons ici à tous les intéressés un résumé des principaux points qu'ils ne doivent pas perdre de vue :

Les listes préliminaires préparées par l'officier reviseur sont au nombre de deux ; l'une intitulée " Noms à être ajoutés et corrections à être faites. " (sec. 15).

Le délai pour la revision finale ne sera pas de moins de cinq semaines aprés la publication de l'affichage dans trois endroits apparents de chaque arrondissement de votation des listes originales et supplémentaires (Sect. 17 et 19).

L'officier reviseur, lors de l'affichage des listes, devra publier la date et l'endroit où se tiendra la cour de revision finale. (Sect. 18).

Chaque séance du tribunal devra comprendre, si la chose est possible, (excepté dans les cités et villes) trois et pas plus de cinq arrondissements de votation.

L'officier reviseur devra fournir à toute personne qui en fera la demande une copie des listes originales et des listes ayant subi la révision préliminaire, à un prix n'excédant pas dix cents par arrondissement de votation. (Sect. 17)

Un avis de deux semaines doit être donné à l'officier reviseur par toute personne désirant faire ajouter des noms à la liste, en faire retrancher, ou la corriger. (Sect. 19).

Un avis de deux semaines, par ettre enrégistrée ou remis personnellement, doit être donné à toute personne dont on veut faire retrancher le nom de sur la liste. (Sect. 19).

Dès que les listes seront publiées on devra d'abord comparé la liste " des noms à être rayés " avec la liste originale afin de s'assurer s'il ne reste pas sur la dernière liste quelques noms qui ne devraient pas s'y trouver, puis exami er avec soin la liste des " noms à être ajoutés " afin de s'assurer si tous les noms des amis qui devraient y figurer s'y trouvent.

Si après avoir comparé la liste originale et la liste supplémentaire, on s'aperçoit que des noms qui ne devraient pas y figurer, pour une cause quelconque, y sont encore, il faut prendre immédiatement les moyens de les faire rayer.

Pour les mêmes raisons il faut examiner attentivement la liste des " noms à être ajoutés " et si les noms de quelques partisans ont été omis, il faut prendre les moyens de les faire inscrire par la cour de révision finale.

Le dernier rôle d'évaluation revisé fait preuve *primâ facie*, du droit d'un électeur à être inscrit sur la liste, si son nom est sur ce rôle d'évaluation, et du droit de le faire retrancher de la liste électorale si son nom ne se trouve pas sur le rôle d'évaluation.

CHRONIQUE DU JOUR
ICI ET AILLEURS.

Accident

Samedi dernier, le vapeur Empress descendait avec un grand nombre de passagers, quand arrivé près de Besserer, l'arbre de couche s'est brisé, et il s'est trouvé dans l'impossibilité de continuer le trajet. Le *Maude* se trouvant près des lieux a mené les passagers a destination et hier le *Prince of Wales* emmenait à sa remorque le vapeur brisé.

Avis

M. Garello qui se donne beaucoup de trouble pour tenir le parc de la côte du colonel en bon ordre desire que les visiteurs secondent ses efforts en se privant de jeter du papier dans les allées ou bien de tailler du bois que levent emporte ensuite sur la verdure et dans le feuillage.

Que ceux qui vont luncher près de la fontaine, le soir, essaient de tous consommer afin de ne pas laisser de restes sur les sièges.

A l'hôtel-de Ville

Ce soir à quatre heures et demie, assemblée du comité des propriétés et à sept heures et demie, assemblée du comité des incendies et de l'éclairage.

Les écoles publiques et les écoles séparées sont ouvertes de ce matin.

La cour de révision s'assemblera ce soir à sept heures et demie pour étudier un certain nombre de règlements.

Samedi, le détective Montgomery a arrêter un nommé Faubert qui est accusé d'un vol au quai de l'Empress, en juillet dernier.

On dit que 400 personnes d'Ottawa ont pris part à l'excursion d'Aylmer, samedi, au profit de l'Eglise catholique de ce village. La Lyre Canadienne assistait en corps.

Il parait qu'Ottawa va être doté d'immenses usines pour le travail du fer. Les marchands de bois des Chaudières ont déjà décidé de donner à ces usines, tout leur bran de scie et leurs déchets de moulin pour le chauffage. Les nouvelles bâtisses qui occuperont un terrain de 4 à 5 âcres seront construits aux Chaudières.

Triste accident

Aux scieries des Chaudières jeudi dernier le jeune Joseph Reilly âgé de 16 ans travaillait à une scie ronde près du *carriage* qui conduit les billots dens les scies perpendiculairre, quand il est tombé sur ce char en mouvement, et il a été lancé dans les scies qui l'ont bientôt réduit en charpie Le jeune Reilly a été enterré vendredi ; c'est un jeune orphelin.

Au voleur

Dans la rue Maclaren demeure une famille du nom de Peterson, mais ces derniers sont absents de la maison, excepté le fils qui couche dans la maison tous les soirs. Or pendant que celui-ci était à l'ouvrage vendredi dernier, des gens sont venus avec une fausse clef et sont entrés dans la maison et mis toutes les argenteries près d'un chassis qu'ils ont pris la précaution de laisser ouvert et ont décampé ensuite avec l'intention de revenir le soir. Mais, le jeune Peterson a eu vent de l'affaire quand il est rentré à la maison le soir et il a demandé à M. Shillington de vouloir bien passer la nuit avec lui, ce qui fut accepté.

Vers trois heures du matin, nos deux jeunes gens entendirent une conversation à voix basse, au dehors et ils s'appêtaient à descendre quand le chien de la maison à commencer à donner la chasse aux voleurs qui ont disparus bientôt dans les pilles de bois. Le chien est resté maître d'une partie du fessier de l'un des maraudeurs.

Accident

Avant-hier le fils cadet de M. Michel Cadieux d'Alfred est tombé du haut d'une charge de grain.

La voiture lui a passé sur le corps. Il a eu le bras droit complètement cassé par la moitié, et la roue lui a enlevé une partie de la chevelure.

Le cuir chevelu est en partie enlevé et le crâne mis a nue.

Approvisionnement de charbon

Les contrats pour approvisionnement de charbon pour les édifices publics dans les diffrentes villes du Dominion ont été accordés comme suit : Montréal—Geo. N. Cameron, Fredéricton, N.B.—James Tiblitts, Woodstock—C. D. Hale & Co., Sorel—H. C. Charland & Cie., Trois-Rivières—G. Marchand, Québec—Madden & Ellis, London—J. Mahon & Son et D. Daly & Son, Winnipeg—Dom.C. & C.T. Co. et North. C, & T. Co.

Un commencement d'incendie a eu lieu samedi à la Pharmacie Savard. Heureusement le feu à pu être éteint presqu'immédiatement, les dommages sont évalués à une cinquantaine de piastres.

Plusieurs personnes très dévouée ont travaillé hier et aujourd'hui pour retrouver le corps de l'infortuné Eug. Dion, mais sans succès.

Les funérailles de madame Duquet ont eu lieu ce matin au milieu d'un vaste concours de parents et d'amis. Les porteurs étaient MM. A. Bureau, W, Renaud, A. Belleau; J. G. Barrette, O. Léveillé et A. Deault,

Commerce de bois

MM. Smith et Riopelle doivent partir demain pour South River, afin d'examiner leur limite à bois et faire les préparatifs nécessaires pour la confection de 200,000 pieds de bois carré.

Cour de police
(Présidence du juge O'Gara)

Jennie Rafter, maison de prostitution et Antonin Noël, habituée de cette maison, renvoyéys à demain.

Robert Pudney, larcin, remis à jeudi,

Patrick Conway, vol d'une livre et demie de beuf au marché By, une semaine de prison.

Jos Faubert, vol au quai de la reine, remis à samedi.

Wm. Stanley, ivresse, $2 et $1.

Alfred Jouberville, et Kelly, ivresse et désorde, $4 et $2 chacun.

Mary Ann O'Brien, asant $1.

Caroline Lapointe, assut $1.

Lizzie Lanahan, assant renvoyée.

Wm. Britt, insutes, $1.

COURRIER DE HULL

Nouvelle invention

Firmin Richard, maître plâtreur, vient de trouver un moyen de faire adhérer le mortier aux mûrs sans le secour des lattes ou autres matériaux que l'on considérait auparavant indispensables dans la confection des endtits. Ce procédé n'est connu que de l'inventeur qui doit demander un brevet. Le mortier se pose immédiatement sur la planche brute du lambrissage et il y adhère à perfection, faisant un mûr plus uni qu'avec les autres procédés et ayant aussi l'avantage de ne par crevasser. Nous avons vu un échantillon de l'ouvrage, ét nous avons été étonné de voir les résultats obtenus avec le mortier que l'inventeur peut colorer à sa guise et qui peut être posé au dehors comme au dedans des bâtisses.

M. Richard a préparé un baril de cette matière il y a un an, et il trouee qu'elle à l'avantage de ne pas sécher, comme le fait le mortier ordinaire au cours de sa préparation.

Cette invention est destinée à occuper une place importante parmi les matériaux à constructions, par la grande économie qu'elle entraine à sa suite.

Les scieries Eddy ont cessé leurs opérations de nuit samedi soir.

Le club de raquette l'Indépendant va en excursion demain sur le lac d'Aylmer, à bord du vapeur *Albert*. Ce dernier a été mis à la disposition des clubistes, par M. Goulet, moyennant des remerciements.

On doit faire l'installation des cadrans, dons la tour du bureau de poste, vers la fin du mois. Il y a longtemps qu'ils devraient y être.

Beaucoup de nos citoyens sont partis pour les chantiers de M, J. R. McLaren.

Le corps de musique de Hull poursuit en dommages la compagnie du Pacifique pour recouvrement de dépenses. La Fanfare allègue que la compagnie du C. P. R. a manqué à certains engagements.

On porte le nombre de voitures d'Ottawa et de Hull qui sont montées à Aylmer, hier après midi, à 150; le bord du lac là-bas, était littéralement ceint d'un cordon mobile au couleurs variées.

Jeudi prochain l'école Presbytérienne d'Eddyville se joindra à la Congrégation de Chelsea pour un grand pique-nique au lac Kingsmere.

L'ingénieur Gagnon fait installer de nouveaux conduits d'eau pour l'aqueduc dans le crique Brewery.

Ottawa Un Jour Seulement
28 - AOUT MERCREDI - 28
P.T BARNUM
Le plus Grand Cirque de l'Univers.
Le plus Grand Cirque de Londres.

HIPPODROME OLYMPIQUE DE PARIS
2 Menageries, 3 Cirques, Museums, Aquarium, Exhibition des Chevaux,
CARAVANE REELLE de MAURES SAUVAGES et FANTASTIQUES
15 -- Nouveaux spectacles reunis dans Un -- 15
La plus merveilleuse et la plus considérable de toutes les
EXHIBITIONS du MONDE ENTIER
Reorganisee et perfectionnee completement nouvelle
INSURPASSABLE EN NOMBRE ET EN GRANDEUR

CAPITAL, $3,000,000 | P. T. BARNUM, } Prop. à part égale.
DEPENSES quotidiennes, $6,800 | J. A. BAILEY, }

2 Représentations chaque jour, l'après-midi à 2 hrs. Le soir à 8 hrs.
Portes ouvertes 1 hr. avant la représentation.

Afin d'accommoder ceux qui désirent éviter la foule au Wagon des billets, on a établi un bureau chez M. J. L. Orme & Fils, magasin de musique No. 113 Rue Sparks où on pourra retenir des sièges réservés au prix régulier et des billets d'admission moyennant une avance minime, le jour de la représentation.

EXCURSION A BAS PRIX SUR TOUS LES CHEMINS DE FER
Exhibera à Trois-Rivieres, le — — — 27 Aout
" à Brockville, le — — — — 29 Aout

Merveilleuse Representation par les Tribus du Desert Sahara.
Scènes réelles de *CARAVANES* de de Mauresques sauvages.
Filles charmantes et *DANSEUSES* d'Algérie.
Tribus de *BEDOUINS* errants, moitié civilisés.
Troupe phénoménale de *JAPONAIS* habiles.
380 spécimens rares, dans la grande exhibition de *CHEVAUX.*
Zèbres, Autruches, Girafes, Hippopotames, et toutes sortes d'animaux domptés.
300 intrépides *ACTEURS.*
50 *ARTICLES AERIENS*, renommés et audacieux.
Au moins 20 bouffons pantomimiques.
Tente noir renfermant 40 *ILLUSIONS* vivantes et surnaturel'es.

MUSEUMS. Remplis de curiosités vivantes.
MENAGERIES. 2 tentes remplies de rares animaux sauvages.
HIPPODROME. Courses et combats de l'Olympique Parisien.
PAVILLON. Remplis de deux troupeaux d'Eléphants.
AQUARIUM. Phoques instruits, galants et autres animaux.
LOGES OUVERTES. 7 grandes cages d'animaux sauvages et dompteurs à l'intérieur.
GYMNASTES. Intrépides et merveilleux.
SAUTEURS. Prodigieux et nombreux.
3 CIRQUES. Complets dans *3 RONDS.*
Jeux athlétiques, extraordinaires, gymnastiques, Etc., sur *THEATRES ELEVES.*
PARADE. Sans précédents. *SPECTACLE* extraordinaire dans les rues à 9 hrs. A. M. le jour de l'exhibition.

Admission generale aux 15 Exhibitions - - - 50 Cents
Enfants au-dessous de 9 Ans - - - - - - 25 Cents

Le Dr. Church de Hull a été nommé par la compagnie du chemin de fer de la Gatineau, medecin sur la section du chemin que l'on construit actuellement.

On a macadamisé à neuf une bonne partie du chemin d'Aylmer, et on construit actuellement deux canaux d'égoutement chaque côté de cette route.

M. Joshua Wright, a remporté le premier prix au concours de tir samedi dernier à Ottawa. Il a gagné la coupe de l'ex-maire Stewart avec une médaille du gouverneur général plus une somme de $3.00

Accident

Ce matin un jeune Brisson s'est fait écrasé les jambes dans les circonstances suivantes : Il était monté sur un petit char chargé de bois qui descendait dans la cour de M. Hurdman, quand il a perdu l'équilibre. Le malheureux jeune homme, âgé d'environ 18 ans, est tombé en travers sur les lisses d'acier et le char lui a passé sur les jambes, en brisant une et infligeant de sérieuses contusions à l'autre. Brisson est dans un état critique.

Perdu

A Hull, samedi soir, dans la rue Inkerman, à partir du coin de la rue Alfred jusqu'à chez M. Octave Gratton, une petite robe de buggy d'enfant, en canevas de laine, jaune et rouge, brodé en laine jaude. La personne qui l'aurait trouvée, voudra bien la laisser à notre bureau ou au No. 60 rue Britannia. Hull.

Personnel

M. Sévère Châtillon est de retour de Mattawa ou il a accepté un gros contrat. M. Châbillon doit s'en retourer demain.

ATTENTION !
ANNONCE SPECIALE

Nous avons fait des arrangements avec la compagnie du Dr B.J. Kendall, qui a publié un "Traité sur les maladies du Cheval" qui donnent droit à nos abonnés de recevoir gratis un exemplaire de ce travail de mérite. Vous n'avez qu'à envoyer votre adresse avec un timbre de poste de deux centins au Dr B. J. Kendall Co, Enosburgh Falls, Vt. Ce livre est maintenant reconnu comme un autorité, il traite sur toutes les maladies du cheval, ainsi que le confirme sa vente phénoménale. Plus de quatre millions d'exemplaires ont été vendus dans les derniers dix ans, ce qui n'a jamais été atteint ni surpassé par aucune publication dans le même espace de temps. Nous sommes convaincus que tous nos abonnés apprécieront cet ouvrage, et seront contents de pouvoir se procurer ce livre si utile.

En faisant application pour ce "Traité", il est nécessaire de mentionner le nom de notre journal LE CANADA. Cette offre est ouverte seulement pour quelques temps.

NOUVELLES LOCALES

Vous trouverez chez M. Alphonse Julien, No 265 rue Dalhousie, entrepreneur de pompes funèbres et embaumeur, tout ce qu'il y a de plus nouveau en fait de cercueils tentures de chambres, etc. Connection téléphonique No 588.

3 boites de Tamates, pour 25 cents. Maloney, 111, rue Kent.

ON DEMANDE

Une instituttrice pouvant enseigner le français et l'anglais dans le village de Mechanic's-Ville.

S'adresser à HECTOR LAFONTE,
21 6ins Méchanic's-Ville, Ont.

Acquisition Desirable

La compagnie canadienne de Vin "BODEGA" sachant la nécessité d'avoir un restaurant en communication avec leur succursale d'Ottawa (pour les dames et messieurs) a garni, avec beaucoup d'égard, quand au confort et à la commodité de ses pratiquants et du public, à grande chambre, sur leur propriété au coin des rues Elgin et Wellington, où on peut se procurer, à la carte, des repas de toutes espèces et de première classe.

Cette table sera ouverte au public, Lundi, 2 Septembre. Un cuisinier français, aidé d'un service compétent aura la charge de la cuisine, tandis que d'habiles garçons et toutes autres accessoires propres à satisfaire le public seront fournis à des prix réduits.

Les vcûtes de la compagnie de vin Bodega sont en renom, et les Meilleurs qualités de vin, spiritueux et cigars importés sont toujours en stock, en gros et en detail. Commerce de famille, une spécialité. Tous ces ordres sont exécutés promptement.

Les salles "Bodega" (sur le plan Européen) ont aussi été renouvelées et sont maintenant ouvertes. Tous les messieurs qui visitent la capitale les trouveront très confortables et très tranquilles et situé à proximité du *Rideau Club*.—Téléphone No. 184.
21a. j 2s.

REMEDE PINUS contre les hémorroides—Pour les hemorroides internes ou externes. La guérison ne manque jamais de se produire après quelques applications.

Pour hemorroides avec écoulement interne du sang, demandez la Suppositoire Pinus. Remède et préventif sûrs. En vente chez tous les pharmaciens.

PENSIONNAT
—DES—
SŒURS de Ste. ANNE
St. CYPRIEN, P. Q.

LE COUVENT St. CYPRIEN, fondé en 1857, fut confié à la Communauté des Sœurs de Ste. Anne qui ouvrirent ces classes dans l'ancienne église. Cette maison consumée par les flammes en 1886, a été remplacée par une magnifique construction en pierre de 80 pieds x 45 pieds, à quatre étages. En avantage hygiénique et en commodités de toutes sortes, cette maison peut rivaliser avec les plus considérables de notre province. Système de chauffage des plus perfectionnés, salles, dortoirs bien éclairés et bien aérés, etc.

Le site lui-même est très agréable, la pureté de l'air des plus favorable à la santé des élèves.

Le plan d'éducation renferme tout ce qui peut former les jeunes personnes aux vertus et aux connaissances convenables à leur sexe. Une égale attention est donnée à l'enseignement du français et de l'anglais. Le gouvernement est maternel, la surveillance continuelle et la santé l'objet des soins les plus assidus.

L'année scolaire commence le 3 Septembre.

Le Restaurant Bodega ouvre le 2er. Septembre.

Drs. Potter & Kidd, 284, rue Wellington. 15j-18

Achetez le pain de Turnbull Bros., 265 rue Rideau.

Le Restaurant Bodega ouvre le 2er. Septembre.

Sucre granulé, 9¼ cts la livre. Sucre brun, 7 et demie cents la livre. Maloney, 111 rue Kent.

SHAMROCK VS MONTREAL

Allez à l'excursion à bon marché via C. P. R. à Montréal et à Québec, Samedi, le 31 courant. Prix réduits. Voyez les affiches.

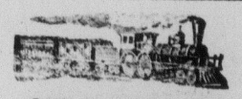
Passage de retour
A Montréal, Samedi, le 31. Excursion via C. P. R. Billets bons pour tous les trains réguliers. A Montréal et retour $2.50. A Québec et retour $5.00. Pour les détails, voyez les affiches.

LA PLUS
Grande Manufacture
—DE—
BALANCES
—DU—
CANADA
Au delà de 100 différents genres de

Vitrines d'exposition améliorées (Show Cases), Tiroirs à argent.

Couteaux et Outils de Bouchers

Ecrivez et informez-vous de nos CONDITIONS DE VENTES et demandez une liste le prix-courant. S'adresser à
C. Wilson & Fils
16, RUE ESPLANADE, 16
TORONTO, Ont



AUX TOURISTES
Le chemin de fer
CANADA ATLANTIC"

Appelle l'attention des gens sur le tarif offert aux touristes, qui quittent Ottawa.

$1.50 Excursion chaque samedi au Côteau, les Cèdres et Rapides des Cascades, et le lac St François dans le St Laurent. Char spécial aux excursionnistes.

$6.00 Ottawa à Rouse's Point et retour, y compris la pension à l'hôtel Windsor et bon pour quitter le samedi et revenir le lundi.

$5.00 Ottawa à Rouse's Point et reteur, bon pour 30 jours. L'hôtel Windsor situé à la tête du lac Champlain est le meilleur de New-York nord. Bon lieu de pêche et de plaisir.

$7.00 Ottawa à Roure's Point et retour, y compris le voyage à travers le lac Champlain, jusqu'à Plattsburg, port Kent et Burlington, avec pension au Windsor de Rouse's Point, bon pour trois jours seulement.

$3.50 Ottawa à Montréal et retour chaque samedi via Côteau Landing, les vapeurs de la compagnie Richelieu et Ontario, et retour via le Pacifique Canadien de Montréal à Ottawa. Ces billets ne sont bons que pour les trains quittant Ottawa à 1.20 hr p.m. et quittant Montréal pour revenir par le C. P. R. à 10 hrs a. m. dimanche. Communications faites chaque jour, excepté le dimanche et le lundi, avec les vapeurs de la compagnie Richelieu et Ontario, pour tous les points de l'est.

Billets pour toutes les places d'eau sur l'Intercolonial et tous les points des Etats Unis. Billets et table d'heures au bureau de billets de la compagnie 24 rue Sparks, Bloc Russell. Bagage étiqueté pour tous les points et passé en transit aux douanes.

PERCY R. TODD,
S EBBS, Agent général des passager
Agent des passagers de la ville,
34 rue Sparks.

NOUVEAU ST LAWRENCE HALL
COIN DES RUES RIDEAU ET NICHOLAS

$1.00 par jour

Salle de Billard, Salon de Barbier et Restaurant annexé.

Salle à Diner Spacieuse.

30 jolies chambres à coucher.

Une entrée principale et deux entrées privées.

Eclairé par la lumière électrique incandescente.

$1.00 PAR JOUR

NOUVEAU ST LAWRENCE HALL
Coin des rues Rideau et Nicholas
L. LABERGE - - - PROPRIÉTAIRE

MOISE DESJARDINS
254, RUE DALHOUSIE

Marchand de Cigares (choisis, Tabacs, Pipes, etc.

Salon de barbier— coiffeur au No. 250, rue Dalhousie.

Le patronage public est sollicité

COMPAGNIE DES CHARS URBAINS D'OTTAWA

La nouvelle ligne Rockliffe est maintenant ouverte Prix de passage, de la ville, adultes 5 cents, enfants 3 cts. Prenez des billets de transfert. Les chars sont en opération de 8.30 a. m., à 12 hrs. a. m., et de 1 hr. p. m., à 6.30 hrs. p. m.

Le Restaurant Bodega ouvre le 2er. Septembre,

Thé Japon, de 40 cts., pour 25 cts., seulement, Maloney, 111 rue Kent.